

# 怪聲

以義氣團結  
以忠誠救國  
以義俠除奸

THE CHINESE TIMES  
The only Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd.

## 冤魂雪恨

距今十五年前。番禺縣河鄉。發生一件謀財害命案。不願偵探之力。竟由死者冤魂出現。破獲兇手。歸案。不可謂之奇。錄之以資無鬼論者。據河鄉近省城河南。近已劃入市區。為衛姓與羅姓聚族而居。河水交錯。灌溉便利。土壤肥沃。種粟種稻均宜。稻田多與蛋民耕作。葉園則鄉民自耕。以故鄉民生活優裕。青年子弟。每有逸居游手好閒。日與無賴為伍。行為惡劣。早為鄉里所不齒。有一姑母。適省城李姓。早喪所天。膝下無兒。藉夫遺產度活。守寡終身。蓄一義女。相依為命。瀝瀝鄉有樹膠鞋廠兩間。專造膠底帆布鞋。鄉中婦女。多向膠廠接取鞋面回家縫造。亦足補助家計。其無力購置縫衣機者。則向人租用。衛永澄之姑母。置有縫衣機多具。租賃與該鄉婦女。每月返鄉收取租銀。且問候外家親屬。習以為常。一日。永澄詭言本鄉某甲。出賣某園。索價不多。請姑母買受。收租圖利。姑母深信不疑。約定日期。再來看過。永澄則約無賴某甲。偽認賣主。及期。姑母抵步。即三人同往某園察視。並攜鮮橙數枚。坐地而食。正說話間。二人使個眼色。猝用巨石向姑母當頭一擊。姑母暈倒地上。再擊數次。氣絕斃命。乃取其銀匙。及身上有百餘元。預備交定銀者。乃將屍身載入一大麻包內。掩埋於溝水之中。人不知鬼不覺也。永澄持起銀匙。逕往省城姑家。打開來。取出銀匙。姑母之義女。見有銀匙。信以為真。任他携取而去。永澄取銀後。恐東窗事發。不敢居省城。乃與其同往佛山。度其大碌藉生活。然而佛山市況蕭條。不及省城之繁華熱鬧。居不數日。即生厭倦。且數日不見報紙有消息。放心回省城。住於大東酒店。而同行某甲。常覺惴惴不安。不敢與之同住。夜後則返某街某家歇宿。一夜。行至僻靜街道。忽見死者尾隨而來。亦步亦趨。甲毛骨悚然。發足狂奔。段警見其形迹可疑。喝問其故。甲謂有人追來。警見街上並無別人。愈覺思疑。堅執不放。其行。甲心急。出鈔賄警。警斷為富同意。美國人民。有一個人

## 獵獲虐待美飛行員

最近所傳美國飛行員若干名。於一九四四年在華西。被羅羅(旁大下仿此)族所捕。過着奴隸的生活。因為這種消息的性質特殊。目前沒有人能保證其是否真確。但駐華大使司徒雷登。並不忽視這一報告。他的消息。是來自可靠方面。在一切都是奇怪的年頭。這一棒事也不算奇。五年前。沒個人想到竟有幾個美國人。包括一個女子。於一九四五年在新幾內亞。幾個月。幾為土著的佔土肉。因為飛行員發達。故發生這樣的怪現狀。新幾內亞的深谷。是人類所不能通達的。也為外面的人無從得知。現因飛機交通便利。由美軍基地起飛。只需一個鐘頭。即可飛到這些世外桃源。白人雖無意到此。但在無意之間。或在不得已的時候。竟在那裏降落。四川以西的山嶺地帶。也有同樣的情形。是為外國所不得而知的。但過到一九四四年。這些世外桃源。却是超級堡壘。飛行於重慶及印度間的必經之路。美國空軍之仍駐於中國的。說他們曾看過一架超級堡壘的殘骸。留在羅羅族的區域內。故相信他們仍是生存。

## 大官與小職員

現在國內大官多麼得意。一事無憂。二嬌爭豔。三妻四妾。四季發財。五臟肥胖。六親捧場。七層洋樓。八面玲瓏。九族沾光。十分得意。可是小職員多麼痛苦。一事無成。二更未睡。三餐不飽。四壁蕭條。五內焦慮。六親無靠。七件立需。八方借貸。九呼不應。十分痛苦。仇對怨。炮對鎗。熱烈對猖狂。鐵斧對鐵錘。共產對中央。爭權較短長。眼熱對心傷。無心謀建。空口話國強。不顧民生民叫苦。徒增國債國難償。遍野鴻鵠。國共相持難了局。強鄰虎視。江山喪盡始收場。

歡迎華友借款  
本行歡迎華友揭借款項  
利息低廉每百元  
元分十二個月還  
款月利二毫七仙  
(即每年抽六厘  
利息)如購有勝  
利公債或買有人  
壽保險者揭借款  
項利息更從優  
本行創立百廿  
五年向為加拿大  
各界人士服務

## 新到夾碼

本公司茲又辦到大宗著名牌夾碼  
保護珍貴物品文件  
等最為堅固每箇廿  
五元歡迎貴客參觀  
Ford Fletcher Safe Works  
330 W. Cordova St.

五十磅原政醬 每桶十元  
壹打庄二十八安士原政醬 每箱四元九毫三  
壹打庄十四安士原政醬 每箱二元七毫三

好最式貨老最子牌  
口可味美良精法製  
Vancouver Soy Products Manufacturers  
677 Fifth Ave. East Vancouver, B.C.  
電話 Pacific 5845

生益  
油抽上  
庄磅百壹  
桶每  
毫五員八

原抽油 壹百磅每桶二拾壹元三  
雙老頭抽油 壹百磅每桶二十  
元三毫八 五十磅每桶拾壹  
元三毫四  
老頭抽油 壹百磅每桶十九元  
四毫四 五十磅每桶十元零三毫七  
頭抽油 壹百磅每桶十七元五毫  
五十磅每桶九元四毫  
上抽油 壹百磅每桶八元五毫  
(十二安士)二打庄雙老頭抽油每箱  
四元三毫  
(十二安士)二打庄老頭抽油每箱三  
元八毫二  
各埠商店 均有代理 批發特平  
華醬油有限公司啓

英華公司  
衣車杭蘇  
Ying Wah Co.  
15A Pender St. E.  
Vancouver, B.C.  
精造  
各款中西服式零沽批發價甚相宜  
專辦  
各國各廠最新時出品絲髮羊毛線仔  
等俱全遠近僑胞惠顧希為留意  
電話 Pacific 5716

合隆生國貨商店  
HOP SANG LUNG KEE & CO.  
79 PENDER ST. E. VANCOUVER, B.C.  
大宗  
大埠蝦醬 大埠腐乳  
烏豆紅豆 唐山生薑  
土產咸魚 豆豉冲菜  
合時瓜菜  
發行  
◎新電話 Pacific 5845

新民生肉店  
SUN MIN SANG CO.  
122 E. Pender St. Vancouver, B.C.  
Phone MA. 1545  
本公司自製肥豬。宰選  
上等肉料。加以以上等材  
料。配製各式臘味。味  
美適口。經本市衛生局  
。認為適合衛生。給予  
准照。批發零沽。價錢  
相宜。僑胞光顧。請認  
招牌牌為記。  
原抽油 鴨白油腸  
五花臘肉 鴨肝腸  
臘豬咀 招商代理 利權從優  
司理人丘發多謹啟

立効止咳療肺露  
亨乾李者製膏  
功高化痰 療肺止咳  
藥性和平 不寒不燥  
久咳新咳 藥到回春  
男婦老幼 四時可服  
總批發處雲埠上海貿易行  
李乾亨製紅色大補丸 每瓶五元  
正北高麗參 燕窩山地道甜油玉桂 每瓶四元  
正北鹿尾參 真正北冰洋海狗腎 每瓶二元  
清糖老山抄參 遠近光顧  
大小枝花旗參 價計公道  
到上海貿易行啓  
SHANGHAI TRADING CO.  
103 E. Hastings St. Vancouver, B.C.

派路銀行  
行支有設埠頓問點  
Imperial Bank of Canada  
Hastings & Abbott Street  
Vancouver, B.C.

周愛權  
業畢學大光測力目省安及學大度朗都  
雙眸起自然神志定。  
胡俊傑介紹(其四)。  
愛權配鏡專家(山歌)  
唔好話唔信。  
工精微傳遠近。  
技藝新。  
款式由尊命。  
戴起此倍光明。  
雙眸起自然神志定。  
胡俊傑介紹(其四)。  
JACK K. CHOW  
OPTOMETRIST  
128 E. Hastings St. MA. 5938 Vancouver, B.C.

錦公  
GUM JUNG CO. LTD.  
102 PENDER STREET EAST, VANCOUVER, B.C.

PITMAN OPTICAL HOUSE  
605 Hastings St. West  
Established 1921  
店鏡眼明匹  
千省鏡者比詩  
萬華人以  
計人明眼

暗市黨長壽店  
ARMSTRONG & CO.  
304 Dunlevy Ave. HA 0141  
◎各種紙料平沽  
本店常有各種紙料及文房用品發售  
華友光顧極表歡迎  
SMITH DAVIDSON & WRIGHT LTD.  
VANCOUVER, VICTORIA, B.C.  
市勿地威臣紙公司謹啟